

ČESKOSLOVENSKÁ AKADEMIE ZEMĚDĚLSKÁ  
ÚSTAV VĚDECKOTECHNICKÝCH INFORMACÍ  
PRO ZEMĚDĚLSTVÍ

*Klingerova*

VĚDECKÝ ČASOPIS

# **Zemědělská technika**

Ročník 34 (LXI) – Praha 1988

**Vědecký časopis**

**ZEMĚDĚLSKÁ TECHNIKA**

**Řídí redakční rada**

Prof. ing. Miloslav Velebil, DrSc. (předseda), ing. Miloslav Adam, CSc., ing. Vladimír Dufek, CSc., prof. ing. Marko Ďuriš, CSc., ing. Jiří Fiala, DrSc., ing. František Fortuník, CSc., ing. Stanislav Haš, CSc., ing. Dušan Hutla, doc. ing. Ján Jech, CSc., ing. Zdeněk Pastorek, CSc., ing. Miroslav Posekaný, ing. Bohumil Studeník, CSc., prof. ing. Vladimír Suchý, CSc., prof. ing. Zdeněk Štefl, DrSc., Josef Višínský, CSc.

Za vedení časopisu odpovídá prof. ing. Miloslav Velebil, DrSc.

Redaktorka ing. Jovanka Václavíčková

© Ústav vědeckotechnických informací pro zemědělství,  
Praha 1988

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Adamovský R.: Energetická náročnost hydrotermického zpracování zrnin<br>Энергоёмкость гидротермической обработки зерновых культур<br>Power Demand in the Hydrothermic Processing of Grain<br>Energiebedarf der hydrothermischen Getreidekulturbehandlung . . . . .                                                                                                                                                        | 461 |
| Blahovec J.: Technologie oddělené sklizně klasů a slámy u obilovin<br>Технология раздельной уборки колосьев и соломы зерновых<br>Picking the Ears and Stems apart: A Technology of Cereal Harvesting<br>Technologie der getrennten Ähren- und Strohernte bei Getreidearten . . . . .                                                                                                                                      | 227 |
| Blahovec J., Houška M., Pokorný D., Patočka K., Kubešová A., Bareš J.: Mechanické vlastnosti plodů rajčat a jejich určování<br>Механические свойства плодов томатов и их определение<br>Mechanical Properties of Tomato Fruits and their Determination<br>Mechanische Eigenschaften der Tomatenfrüchte und ihre Ermittlung . . . . .                                                                                      | 739 |
| Bláha K.: Význam aplikace křemičitanů do tekutých statkových hnojiv<br>Значение применения силикатов в жидкой навоз<br>The Importance of Adding Silicates to Liquid Farmyard Manure<br>Bedeutung der Applikation von Silikaten in flüssigen wirtschaftseigenen Düngern . . . . .                                                                                                                                          | 141 |
| Botto L.: Reologické vlastnosti tekutých krmív pre ošípané<br>Реологические свойства жидких кормов для свиней<br>Rheological Properties of Liquid Feeds for Pigs<br>Rheologische Eigenschaften der Flüssigfuttermittel für Schweine . . . . .                                                                                                                                                                             | 21  |
| Bauer F.: Vliv regulační hydrauliky traktorů na spotřebu paliva a výkonost orebních agregátů<br>Влияние регуляционной гидравлики тракторов на расход горючего и производительность пахотных агрегатов<br>The influence of Hydraulic Control Systems on the Fuel Consumption and Performance of Tillage Equipment<br>Einfluss der Regelhydraulik auf den Brennstoffverbrauch und die Leistung der Pflugaggregate . . . . . | 193 |
| Bauer F.: Orba neseným pluhem z hlediska vybraných parametrů traktoru<br>Вспашка навесным плугом с точки зрения выбранных параметров трактора<br>Ploughing with a Mounted Plough with respect to the Selected Parameters of the Tractor<br>Pflügen mittels Aufsattelpflug vom Gesichtspunkt ausgewählter Parameter der Schlepper . . . . .                                                                                | 533 |
| Čech V., Kratochvíl J.: Využití mikropočítače při měření časových snímků u dojících zařízení<br>Применение микровычислительной машины в измерении временных съемок у доильных установок<br>Using a Microcomputer for Recording the Time Studies of Machine Milking<br>Einsatz von Mikrocomputern beim Messen von Zeitaufnahmen an Melkanlagen . . . . .                                                                   | 129 |

- Čech V., Mašková H., Dubnová D.: Měření vlhkosti píce přenosným vlhkoměrem DJ FMT  
Измерение влажности кормовых переносным влагомером ДИ ФМТ  
Measuring the Moisture Content of Forage by the DJ FMT Portable Moisture Tester  
Messungen der Feuchtigkeit der Futterpflanzen mit Hilfe des Kleinfeuchtheitsmessers DJ FMT . . . . . 359
- Eberl M.: Možnost optimalizace některých konstrukčních prvků zemědělských strojů  
Возможность оптимизации некоторых конструктивных элементов у сельскохозяйственных машин  
Possibilities of Optimizing Some Structural Elements of Farm Machines  
Möglichkeit zur Optimierung einiger Konstruktionselemente der Landmaschinen . . . . . 513
- Grečenko A., Novotný V., Rásochová H.: Geometrie styčné plochy některých pneumatik na vrstevnici svahu  
Геометрия контактной площади некоторых шин на горизонтали склона  
Geometry of the Contact Area of Some Tyres on the Contour Line of the Slope  
Geometrie der Berührungsfläche einiger Reifen auf der Hangschichtlinie . . . . . 581
- Groda B., Mareček J.: Kvantitativní změny dlouhodobě skladovaného ovoce  
Количественные изменения долговременно складированных фруктов  
Quantitative Changes in the Long-Term Stored Fruit  
Quantitative Veränderungen vom langfristig gelagertem Obst . . . . . 11
- Hartman E., Dolejší F.: Řešení seřizovacího ústrojí pluhu v závislosti na agregaci s traktorem  
Решение регулировочного устройства плуга в зависимости от агрегатирования с трактором  
Plough Adjustment Mechanism: its Design with respect to Aggregation with Tractor  
Lösung des Pflugeinstellwerkes in Abhängigkeit von Koppolung mit Traktor . . . . . 715
- Haš S., Jelínková H., Hutla P.: Vliv emisivity topných trubek na tepelné ztráty skleníků  
Влияние эмиссности отопительных труб на потери тепла в парниках  
The Effect of the Emissivity of Heating Tubes on the Heat Losses in Greenhouses  
Auswirkung der Emissivität der Heizrohre auf Wärmeverluste in Gewächshäusern . . . . . 153
- Haš S., Macháček M., Štefánik F.: Průběh sušení píce ve slunečním halovém seníku  
Ход сушки фуража в солнечном заловом сеннике  
The Course of Hay Drying in a Solar Hayloft of Hall Type  
Futterpflanzentrocknung im Sonnenhallenheuschuppen . . . . . 449

- Haš S., Štefánik F., Macháčková M.: Efektivnost seníků s různými typy slunečních kolektorů  
Эффективность сенников с различными типами солнечных коллекторов  
Effectiveness of Haylofts Equipped with Various Types of Solar Collectors  
Effektivität der Heuschuppen mit Sonnenkollektoren verschiedener Typen 723
- Hnilica P.: Řešení metacího ústrojí s minimalizovanou spotřebou energie  
Решение выбрасывающего механизма с минимализованным расходом энергии  
A Design of an Impeller Blower Mechanism with Minimum Energy Consumption  
Lösung des Streuwerks mit minimiertem Energieverbrauch 31
- Houba J., Chmelík K., Jevič P., Souhrada J.: Limitní faktory efektivnosti využití bioplynu k vytápění sušáren píce  
Лимитные факторы эффективности пользования биогазом для отопления фуражных сушилок  
Factors Limiting the Effectiveness of Biogas Use for the Heating of Forage Driers  
Limitfaktoren der Effektivität der Ausnutzung des Biogases für die Heitzung der Futtertrocknungskammern 641
- Jelínek A., Pastorek Z., Plíva P.: Snižování spotřeby energie při výrobě doplňkových tvarovaných krmiv  
Понижение энергоёмкости в производстве добавочных фасонированных кормов  
Reducing the Power Demand of the Production of Supplemental Pelleted Feeds  
Senkung des Energieverbrauches bei der Herstellung von brikettierten und pelletierten Zusatzfuttermitteln 397
- Jelínek O., Večeř J., Čištíňová I., Haš S.: Metoda pro měření optické odrazivosti biologického materiálu v zemědělské výrobě  
Метод для изменения оптической отражательной способности биологического материала в сельскохозяйственном производстве  
A Method for Measuring the Optical Reflectance of Biological Material in Agricultural Production  
Methode zum Messen des optischen Reflexionsvermögens des biologischen Materials in der landwirtschaftlichen Produktion 81
- Kastelovič E., Sloboda A., Veselovská E.: Rozbor doletu částic hnojiva  
Анализ долета частиц удобрения  
An Analysis of the Particle Path during Manure Application  
Analyse der Reichweite von Düngerteilchen 263
- Kic P.: Hlučnost prostředí při ustájení prasat  
Шум в свиноводческой среде  
The noise in the Environment of Piggeries  
Geräuschintensität der Umgebung in Schweineproduktionsanlagen 99



- Klúfa J.: Maximálně věrohodné a momentové odhady spolehlivosti zemědělské techniky  
Максимальные достоверные и мгновенные оценки надежности сельхоз-техники  
The Maximum Likelihood and Moment Estimates of the Reliability of Farm Machines  
Maximal glaubwürdige und Moment-Schätzungen der Zuverlässigkeit der Landtechnik . . . . . 525
- Kovář R., Breš M.: Stanovení ukazatelů bezporuchovosti traktorů ZETOR UŘ I na základě zkrácené doby sledování  
Определение показателей безаварийности трактора Зетор УР I на основе сокращения срока наблюдения  
Determining the Parameters of Inherent Reliability of the Zetor UR I Tractors on the Basis of a Shortened Time of Monitoring  
Festlegung der Parameter der Störungsfreiheit der Traktor ZETOR UŘ I aufgrund einer verkürzten Verfolgungsperiode . . . . . 203
- Kubín K.: Mechanismus působení gama-záření na hlízy brambor a možnosti jeho využití k retardaci klíčení  
Механизм действия гамма-облучения на клубни картофеля и возможности его применения для ретардирования прорастания картофеля  
Mechanism of the Action of Gamma Radiation on Potato Tubers and the Possibilities of Using it for the Retardation of Sprouting  
Wirkung der Gamma-Strahlen auf die Kartoffelknollen und ihre Aus-nutzung für die Keimungsverzögerung . . . . . 377
- Kučírek J.: Distribuce vzduchu větracího systému experimentálního skladu brambor JZD Kámen  
Распределение воздуха вентиляционной системы экспериментального хранилища картофеля ЕСХК Камен  
Air Distribution within the Ventilation System of an Experimental Potato Store on the Kámen Co-operative Farm  
Luftdistribution im Belüftungssystem des experimentellen Kartoffellager-hauses der landwirtschaftlichen Einheitsgenossenschaft Kámen . . . . 555
- Kudrnka V.: Návrh výstavby polních cest v zemědělském podniku  
Проект постройки полевых дорог на сельскохозяйственных предприятиях  
A Proposal of the Construction of Field Roads in an Agricultural Enterprise  
Vorschlag für den Bau von Feldwegen im Landwirtschaftsbetrieb . . . 89
- Kupr J., Lanča I.: Funkčně-energetické porovnání bubnového a kolo-vého řezacího ústrojí sklízecích řezaček  
Функционально-энергетические сравнения барабанного и колесного реза-ющего устройства корморезок  
A Functional and Power Comparison of the Drum and Wheel-type Chopping Mechanisms of Chopper-Harvesters  
Funktioneller und energetischer Vergleich des Trommel- und Radschnei-dewerkes der Schneidgebläsefeldhäcksler . . . . . 595
- Labuda R.: Meranie spaľovacieho motora pomocou mikropočítačov  
Измерение двигателя внутреннего сгорания с помощью микровычислитель-ных машин  
Microcomputers Used for Internal Combustion Engine Measurements  
Messungen der Verbrennungsmotoren mit Hilfe der Computer . . . . 233

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Laufik F.: Vradenie poddajnosti do mechanizmu protibežných žacích líšt<br>Введение податливости в механизм жатвенных планок совершающих движение в противоположном направлении<br>Inclusion of Compliance in the Mechanism of Counter-active Cutter Bars<br>Einschaltung nachgiebiger Kupplung in den Mechanismus der Gegenlaufmähbalken . . . . .                                                                                                                                                                             | 549 |
| Maleř J.: Statická stabilita standardních sklízecích mlátiček<br>Статистическая устойчивость стандартных уборочных молотилок<br>Static Stability of the Standard Harvester-Threshers<br>Statische Stabilität der Standardmähdrescher . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 323 |
| Maleř J.: Energetická náročnost výmlatu zrnin tangenciálním mláticím ústrojím<br>Энергоемкость зернообмолота с помощью тангенциального молотильного устройства<br>Power Demand of a Tangential Grain Threshing Unit<br>Energiebedarf des Körnerfrüchterdrusches mit tangentialem Dreschwerk . . . . .                                                                                                                                                                                                                          | 385 |
| Maleř J.: Svahová dostupnost standardních sklízecích mlátiček<br>Работа на склонах стандартных зерноуборочных комбайнов<br>The Gradeability of Standard Harvester-Threshers<br>Hangtauglichkeit der Standardmähdrescher . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 469 |
| Mójtta K.: Stanovení součinitele smykového tření kukuričné drtě na oceli, gumě a dřevu<br>Определение коэффициента смывового трения кукурузной мели на стали, резине и дереве<br>Determination of the Shearing Friction Coefficient of Corn Cob Meal on Steel, Rubber and Wood Supports<br>Ermittlung des Gleitreibungskoeffizienten von Maismahlgut auf Stahl, Gummi und Holz . . . . .                                                                                                                                       | 279 |
| Motaj M.: Riadenie otáčok skupiny ventilátorov sériovoparalelným prepínaním vo vetracom systéme ustajňovacích objektov<br>Регулировка оборотов группы вентиляторов с помощью серийно-параллельного переключения в вентиляционной системе животноводческих помещений<br>Controlling the Speed of a Group of Fans by the Series-Parallel Switching in the Ventilation Systems of Housing Premises<br>Drehzahlregelung einer Ventilatorengruppe mittels Serien-Parallel-Schaltung im Belüftungssystem von Stallobjekten . . . . . | 137 |
| Novák L.: Určení pláštového tření při stlačování masokostní moučky za teploty 110 °C<br>Определение бокового трения при сжатии мясокостной муки при 110 °C<br>Determining Skin Friction during Compressing Meat-and-Bone Meal at the Temperature of 110 °C<br>Bestimmung der Mantelreibung bei der Verdichtung des Fleischknochenmehls bei 110 °C . . . . .                                                                                                                                                                    | 407 |
| Novotný V., Novotná E.: Tribologická diagnostika<br>Трибологическая диагностика<br>Tribological Diagnosis<br>Tribologische Diagnostik . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 241 |

- Pastorek Z.:** Analýza sušicího procesu s vnútorným zdrojom energie  
 Анализ процесса сушки с внутренним источником энергии  
 Analysis of the Drying Process with an Internal Power Source  
 Analyse des Trocknungsprozesses mit innerer Energiequelle . . . . . 349
- Pawlica R.:** Vícetupňové kombinované sušení kukuřice  
 Многофазная комбинированная сушка кукурузы  
 Multistage Combined Drying of Maize  
 Mehrstufige kombinierte Trocknung von Mais . . . . . 335
- Petranský I., Drabant Š., Krajčovič M.:** Elektrohydraulický systém pre urýchlené skúšky životnosti traktorových hydrogenerátorov  
 Электрогидравлическая система для ускоренных испытаний долговечности тракторных гидрогенераторов  
 An Electrohydraulic System for an Accelerated Service Life Testing of Tractor Hydrogenerators  
 Elektrohydraulisches System für beschleunigte Prüfungen der Lebensdauer der Traktorenhydrogeneratoren . . . . . 493
- Polák M., Bílý J., Sečkář P.:** Vplyv nitridovania na odolnosť odhrňovačiek pluhov proti abrazívnemu opotrebeniu  
 Влияние азотирования на устойчивость отвалов плугов против абразивному износу  
 The Effect of Nitration on the Resistance of Moldboards to Abrasive Wear  
 Einfluß von Nitrierverfahren auf die Verschleißfestigkeit der Pflugstreichbleche gegen Abrieb . . . . . 541
- Příhoda Z.:** Secí stroj pro přesný výsev semen řepy a kukuřice  
 Сеялка для точного посева семян свеклы и кукурузы  
 A Precision Drill for Beet and Maize Seed  
 Präzisionsdrillmaschine für Rüben- und Maissamen . . . . . 705
- Sedlák P., Seknička M., Loprais A., Kočiš P.:** Kinematická analýza funkčních částí zemědělských strojů řízených vačkovým mechanismem  
 Кинематический анализ функциональных частей сельскохозяйственных машин управляемых кулачковыми механизмов  
 Kinematic Analysis of the Functional Parts of Farm Machines Controlled by a Cam Mechanism  
 Kinematische Analyse der Funktionsteile von mittels Nockenmechanismus gesteuerten landwirtschaftlichen Maschinen . . . . . 271
- Sinek F.:** Porovnání průběhu podtlaku v dojíací soupravě při synchronní a asynchronní pulsaci  
 Сравнение хода разрежения в доильной установке при синхронизированной пульсации  
 A Comparison of the Pattern of Vacuum in Milking Machines with Synchronous and Asynchronous Pulsation  
 Vergleich des Verlaufs des Unterdrucks in der Melkanlage bei synchroner und asynchroner Pulsation . . . . . 45



- Souček Z.: Nové konstrukční prvky a uspořádání talířových žacíh strojů československé výroby  
Новые конструктивные элементы и компоновка чехословацких дисковых жаток  
New Structural Elements in the Design of Czechoslovak Disk-type Mowers  
Neue Konstruktionselemente und Anordnung tschechoslowakischer Scheibenmähaschinen . . . . . 65
- Studeník B.: Vplyv výrobných podmienok na využitie traktorov  
Влияние производственных условий на использование тракторов  
The Effect of Production Conditions on the Utilization of Tractors  
Einfluss der Produktionsbedingungen auf den Einsatz von Traktoren . . . . . 651
- Šimán J.: Mikropočítačový systém pro operativní zpracování měření na zemědělských strojích  
Микровычислительная система для оперативной обработки измерений у сельскохозяйственных машин  
A Microcomputer System for Operative Processing of Measurements in Farm Machines  
Mikrorechnersystem für operative Verarbeitung der an Landmaschinen erfassten Messergebnisse . . . . . 421
- Šmíd J., Hamr K., Ederer K.: Oblast snížení tlaku pod kuželovými hromadami sypkého materiálu  
Область понижения давления под конусными штабелями сыпучих материалов  
Reduced Pressure Areas under Conical Heaps of Bulk Material  
Bestimmung der Zone einer Drucksenkung unter einem kegelförmigen Schüttguthaufen . . . . . 257
- Talich S., Preisler V.: Zvýšení provozní spolehlivosti pneumatických ventilkových pulsátorů  
Повышение эксплуатационной надежности пневматических вентильных пульсаторов  
Increasing the Operation Reliability of Pneumatic Valve-type Pulsators  
Steigerung der Betriebssicherheit und Zuverlässigkeit der pneumatischen Ventiltulsatoren . . . . . 623
- Trnka L.: Poznatky z výzkumu dojících zařízení Alfa Laval Duovac, Miele-MLT Systém a Fullwood  
Познания из исследований доильных установок Alfa Laval Duovac, Miele-MLT System и Fullwood  
Findings from the Investigation of the Alfa Laval Duovac, Miele-MLT System and Fullwood Milking Machines  
Erkenntnisse aus der Prüfung der Melkanlage Alfa Laval Duovac, Miele-MLT System und Fullwood . . . . . 605
- Trunečka K.: Laboratorní hodnocení trysek postřikovačů určených k ochraně rostlin  
Лабораторная оценка форсунок опрыскивателей предназначенных для защиты растений  
Laboratory Evaluation of the Nozzles of Sprayers Used in Plant Protection  
Laboratorbewertung der Düsen der zum Pflanzenschutz genutzten Spritzgeräte . . . . . 215

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Trunečka K.: Výsledky laboratorního hodnocení trysek postřikovačů určených k ochraně rostlin<br>Результаты лабораторного оценивания распылительного сопла опрыскивателей предназначенных для защиты растений<br>The Results of Laboratory Tests with Sprinkler Nozzles in Plant Protection<br>Ergebnisse von Laborbewertungen von für den Pflanzenschutz bestimmten Spritzgerätdüsen . . . . . | 293 |
| Ullmann B.: Technicko-ekonomické hodnocení technologického zázahu motoru po generální opravě<br>Технико-экономическая оценка технологической обкатки двигателя после капремонта<br>Technico-economic Evaluation of the Technological Running-in of an Engine after Overhaul<br>Technisch-ökonomische Bewertung des technologischen Einlaufs des Motors nach der Generalreparatur . . . . .     | 429 |
| Volná Z.: Podniková normativní základna pro oblast zemědělské strojové techniky<br>База нормативов применяемая в хозяйстве для области сельскохозяйственных машин<br>The Farm Standard Base for Agricultural Machines<br>Normative Betriebsbasis für Landtechnik in der Landwirtschaft . . . . .                                                                                               | 367 |
| Volná Z.: Tvorba ročních podnikových hodnot pro ukazatele využití strojové techniky<br>Образование годовых хозяйственных величин по показателям использования машинной техники<br>Determining the Annual Farm Standards for the Use of Machines<br>Bildung der Jahresbetriebswerte für Parameter der Ausnutzung der Maschinentechnik . . . . .                                                 | 661 |
| Wolff J., Appelfeldová V.: Anaerobní fermentace chlévské mrvy a vlivy působící na produkci bioplynu<br>Анаэробная ферментация навоза и факторы влияющие на продукцию биогаза<br>Anaerobic Fermentation of Dung and Effects Reflecting in the Production of Biogas<br>Anaerobe Fermentation von Stalldung und die auf die Biogasproduktion einwirkenden Einflüsse . . . . .                     | 165 |
| Zářecký M., Hájek J.: Souprava výhřevných elektrických desek a doupat pro selata BIOS-Multi<br>Агрегат из электронагревательных плит и лап для поросят БИОС-Мульти<br>The BIOS-Multi Set of Heating Plates and Nests for Piglets<br>Elektrische Heizplatten und Buchten BIOS-Multi für Ferkel . . . . .                                                                                        | 671 |
| Zeman K.: Řízení pomocí radiové sítě a jeho přínosy<br>Управление с помощью радиосети и его вклады<br>Management by help of a Radio Network and its Contributions<br>Leitung mit Hilfe eines Funknetzes und ihre Vorteile . . . . .                                                                                                                                                            | 1   |
| Žák K., Bain J.: Pórovitost rostlinných materiálů<br>Пористость растительного материала<br>Porosity of Plant Materials<br>Porösität der Pflanzenmaterialien . . . . .                                                                                                                                                                                                                          | 481 |

|                                                                                                                                  |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Žufánek J., Groda B.: Zefektivnění sklizňového procesu kořenových zelenin využitím znalosti morfologických znaků kořene          |     |
| Повышение эффективности уборочного процесса у огородных корнеплодов с помощью пользования морфологическими признаками корнеплода |     |
| Root Vegetables: Improving the Effectiveness of Harvesting on the Basis of the Knowledge of Root Morphology                      |     |
| Effektivierung der Ernte von Wurzelgemüsearten anhand der Ausnutzung der morphologischen Merkmale der Wurzel                     | 683 |

## ÚVODNÍKY

|                                                                                     |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Hutla D.: 35 let koncernového Výzkumného ústavu zemědělských strojů v Praze-Chodově | 577 |
| Pastorek Z.: Vědecké práce Výzkumného ústavu zemědělské techniky v Praze-Řepích     | 321 |

## AKTUALITY

|                                                                                                               |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Bouček J., Cempírek B., Mareš Z., Souček J., Souhrada J., Záruba J.: Zavádění robotů do zemědělské prvovýroby | 111 |
| Hritzová E., Varga E., Klimecký A.: Mechanizácia zberu tabaku                                                 | 309 |
| Hutla D.: Mikroelektronika u strojů pro rostlinnou výrobu                                                     | 635 |
| Janál R., Havránek T.: Číslicový měřič konduktivity mléka                                                     | 752 |
| Kindler E., Vydra M.: Dvacet let jazyka STIMULA — dvacet let objektově orientovaného programování             | 319 |
| Ostrožlík M.: Robotizácia vo vybraných oblastiach rastlinnej výroby                                           | 570 |

## INFORMACE

|                                                                           |     |
|---------------------------------------------------------------------------|-----|
| Adamovský R.: Možnosti využití odpadního tepla z jaderných elektráren     | 444 |
| Blahovec J.: Lanový pohon k obdělávání půdy s využitím prvků automatizace | 699 |
| Kindler P.: Seminář o objektově orientovaném programování                 | 468 |
| Novotný F.: Vývoj strojů na sklizeň obilních klasů                        | 505 |
| Rataj V.: Určenie počtu opakovaní experimentu                             | 563 |

## ZEMĚDĚLSKÁ TECHNIKA V ZAHRANIČÍ

|                                                                               |     |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Fortuník F.: Postrehy z výstavy Agromasexpo                                   | 61  |
| Rybka A.: Zemědělská technika na výstavě THE ROYAL SMITHFIELD SHOW 1987       | 185 |
| Strouhal E.: Vývojové tendence a koncepce zemědělské techniky ve Francii      | 173 |
| Strouhal E.: Produktika v zemědělství USA                                     | 249 |
| Šťastný M.: Trendy vývoje zemědělské techniky na výstavě DLG Agri-technica 87 | 437 |

## Z VĚDECKÉHO ŽIVOTA

|                                                                                                     |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Fiala J., Kabelková R.: 33. zasedání pracovní skupiny pro mechanizaci zemědělství EHK/FAO . . . . . | 125 |
| Společné ceny ČSAZ a ÚV SSM mladým vědcům . . . . .                                                 | 318 |

## RECENZE

|                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Kindler E.: Adler J. — Aufgabestellung und Entwurf von Binärsteuerungen . . . . . | 30 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|

## ŽIVOTNÍ JUBILEA

|                                                                                                                            |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Životní jubileum ing. Miloslava Adama, CSc., vedoucího odboru potravinářského inženýrství VÚPP Praha . . . . .             | 317 |
| Životní jubileum prof. ing. Miloslava Velebila, DrSc. . . . .                                                              | 348 |
| Životní jubileum prof. ing. Vladimíra Suchého, CSc., děkana mechanizační fakulty Vysoké školy zemědělské v Praze . . . . . | 436 |
| Truxová D.: K výročí profesora ing. Radoše Řezníčka, DrSc. . . . .                                                         | 532 |